

EN

IT

FR

DE

ES

PT

中文

日本語

D-AIR® RACING 1.1



DAINESE

INFORMATIVE NOTE FOR INTEGRATED INFLATABLE PROTECTORS

D-AIR[®] RACING 1.1



DAINESE

このたびは DAINESEの製品をお買い上げいただきましてありがとうございます。

この製品は、安全性と優れた使用感と性能を保證できるよう設計されテストされています。

基 本 的 注 意 事 項



警告:

- ご購入の際には、販売店の方と共にご自分の体格を綿密にチェックして適切なサイズを選んだことを確認してください。
- D-AIR RACING 1.1 をご使用になる前に本取扱説明書を精読し、製品について正しく理解したことを確認してください。
- 本書は今後も必要な際にいつでも読めるよう大切に保管しておいてください。
- DAINESEでは、D-AIR RACING 1.1の電子部品および管理・システムコントロール用ソフトウェアに対して予告なしに改良のための変更を行うことがあります。



警告:

- お買い上げのD-AIR RACING 1.1システム（以下、略して「システム」または「D-AIR RACING 1.1」ともいう）は、このシステムを統合して使用するようあらかじめ設計されたウェアのみに取り付けて使用するべき個人用保護具です。
- D-AIR RACING 1.1システムは、肩のエリアをエアバッグでカバーします。

- **最重要警告:** ユーザーの健康上深刻な影響を及ぼす可能性があることについての警告です
- **重要な警告:** ユーザーの安全に影響を及ぼす可能性があることについての警告です
- **知っておくと役立つ警告:** システムの機能に影響を及ぼす可能性のある警告です



警告:

お買い上げのDAINESE製品をご使用になる前に、この説明書をよくお読みになり、記載された指示を忠実に守ってください。

オートバイのライディングには、その性質上どうしても危険が伴うため、安全な乗り方をしないと深刻な傷害を被る可能性があります。どのような製品であれ、転倒、衝突、衝撃などが発生した場合やコントロールを失った場合などに生じる可能性のあるあらゆる類いの傷害または損傷から完全に保護することはできません。

ライダーはオートバイに乗り慣れていなければならず、自分の能力とオートバイおよび使用装備の限界を知り、危険性があることを認識して、その危険を覚悟の上でオートバイに乗らなければなりません。DAINESEは、いかなる当社製品の着用中に起こったものであれ、人の傷害や物への損害について一切の責任を負いません。

目 次

1	予備知識としての注意事項及び説明	9
2	D-AIR RACING 1.1 の用途	16
2.1	前提	16
2.2	D-AIR RACING 1.1プロテクターが提供する保護機能	17
2.3	D-AIR RACING 1.1プロテクターが提供する保護性能	18
2.4	D-AIR RACING 1.1プロテクターのマーク表示の説明	20
2.5	D-AIR RACING 1.1で適切な保護機能を得るためのサイズの選択および着用の仕方	22
2.6	D-AIR RACING 1.1システムへのアクセスおよび正しい取り付け方	24
2.7	D-AIR RACING 1.1の位置および保護最小面積	26
2.8	D-AIR RACING 1.1の用途、完全な状態、効率	28
2.9	D-AIR RACING 1.1プロテクターの耐用年数	30
3	D-AIR RACING 1.1のエアバッグ部分についての説明	31
3.1	前提	31
3.1.1	電子装置	31
3.1.2	ユーザーインターフェース	31
3.1.3	エアバッグ	32
3.1.4	バッテリーおよびシステムの持続時間	32
3.1.5	走行モード	32
3.1.6	D-AIRアプリ	33
3.1.7	システムを初めて使用する時	33
3.2	ご購入後のシステムの登録について	36
3.3	システムのスイッチの入れ方/切り方	37

3.3.1	バッテリーの残量チェックおよび充電方法	38
3.4	D-AIR RACING 1.1がアクティブ状態になるとき	40
3.4.1	D-AIR RACING 1.1 が作動したら	43
4	D-AIR RACING 1.1システムのメンテナンス.....	45
4.1	ウェア部分のみのお洗濯について	45
4.2	D-AIR RACING 1.1の洗いかた	45
4.3	運搬方法	47
4.3.1	「搬送モード」の設定方法	47
4.3.2	「搬送モード」を解除するには	47
4.4	オーナーの変更について	48
4.5	D-AIR RACING 1.1の電子システムのアップデート	49
5	認証について.....	50
5.1	CE認証	50
6	適合性	51
7	使用制限.....	52
7.1	年齢と健康上の使用制限	52
7.2	地域による使用制限	52
8	製品の廃棄.....	53
8.1	前提	53
8.2	電子装置	53
8.3	ガス発生器	53
9	お客様サポートサービス.....	54
10	適合宣言書.....	54

付録 A: D-AIR RACING 1.1ブランド製品のガス発生器の取り付けおよび交換.....	55
A1 用途.....	56
A2 スペアパーツの選び方	56
A2.1 製品の完全な状態.....	56
A3 ガス発生器の取り付けと取り外し	57
A3.1 取り外し	57
A3.2 新品のガス発生器の取り付け	58
A4 お手入れについて	60
A5 サポートサービスセンター	60
付録 B: D-AIR RACING 1.1ブランド製品のユーザーインターフェースのLED点滅表示	61
B1 システムのスイッチの入れ方/消し方.....	61
B2 バッテリーの残量チェックおよび充電方法.....	63
B3 システムの通知表示のまとめ	66
B4 サポートサービスセンター	69

1 予 備 知 識 と し て の 注 意 事 項 及 び 説 明

次に挙げるのは、本システムの使用上の一般注意事項です。詳細については後述の章をお読みください。



警告:

■■■ II D-AIR RACING 1.1は、成人による使用のみを想定して設計されています。

■■■ オートバイでの走行は本質的に怪我や致命的な危険を伴うスポーツです。どのような製品であれ、転倒、衝突、その他による怪我や損傷からの完全な保護を保証することはできません。

■■■ D-AIR RACING 1.1を使用したからといって、ヘルメット着用の義務が免除されるわけではありません。

■■■ ペースメーカーあるいは電子医療機器をお使いの方は、本システムを使用してはいけません。電波が干渉して電子医療機器の正常な機能に影響を及ぼす可能性があります。

■■■ 背部または頸部に疾患のある方（疾患の種類を問わず）、または最近腹部に手術を受けた方は本システムを使用してはいけません。

■■■ **最重要警告:** ユーザーの健康上深刻な影響を及ぼす可能性があることについての警告です

■ **重要な警告:** ユーザーの安全に影響を及ぼす可能性があることについての警告です

■ **知っておくと役立つ警告:** システムの機能に影響を及ぼす可能性のある警告です

■■■ シリコンバッグを使用した豊胸手術を受けている方は本システムを使用してはいけません。エアバッグ膨張時のシリコンバッグの破損リスクについての評価は実施されていません。

■■■ 妊娠中の方は本システムを使用してはいけません。システムが作動した場合に起こりうる損傷等を明らかにするテストを行うことはできません。

■■■ D-AIR RACING 1.1やその部品には、一切縫ったり手を加えたりしてはいけません。D-AIR RACING 1.1に手を加えると、いかなる形での改造でも機能に影響を及ぼす可能性があり、転倒時や事故発生時に適切な機能を提供できなくなることがあります。エアバッグのある部分に装飾、テープ、ワッペンなどを付けてはいけません。既存のケーブルに電子装置や外付けバッテリーなどを接続してはいけません。DAINESEから承認を受けた者以外はD-AIR RACING 1.1の部品に手を加えてはいけません。

■■■ 車両のエンジンが停止した状態や電動バイクによる時速10 km未満での走行時にはD-AIR RACING 1.1システムによる保護は保証されません。車両との衝突時にも保護できるよう、ストップ&スタートモードをオフにしておくことが推奨されます。

■■■ D-AIR RACING 1.1システムは、「オフロード」(アスファルト舗装のない道)でのオートバイ走行における保護を保証することはできず、またクアッド(四輪バイクまたはそれに類似したもの)、キックスケーター、その他の市街地用の小型車両での保護は提供しません。これらの交通手段での本システムの機能に関しては評価が実施されていません。

■■■ システムが作動した場合は、ウェアとエアバッグの状態を丹念に確認してください。明らかな破損やダメージがある場合は、DAINESEサポートセンターまでご連絡ください。

■■■ DAINESIは、特殊な用途に対する本製品の適性に関して、明示的にも黙示的にも一切の保証を提供せず、責任も負いません。

■■■ DAINESIは、製品が人や物を怪我、ダメージ、死亡事故からどの程度保護できるかに関して、明示的にも黙示的にも一切の保証を提供せず、責任も負いません。

- **最重要警告:** ユーザーの健康上深刻な影響を及ぼす可能性があることについての警告です
- **重要な警告:** ユーザーの安全に影響を及ぼす可能性があることについての警告です
- **知っておくと役立つ警告:** システムの機能に影響を及ぼす可能性のある警告です

■■ D-AIR RACING 1.1の機能を最大に発揮させるには、まず本書に記載された説明および注意事項を忠実に守って適切にシステムを取り付け、登録を行い、着用する必要があります。

■■ ピアスを着けている方は、エアバッグ作動時に通常よりも痛みが強く感じられることがあります。

■■ D-AIR RACING 1.1を着用していない時や、着用していてもオートバイで走行していない時に本システムのスイッチを入れないでください。D-AIR RACING 1.1を不適切に使用しますと、製品が作動して物に損害が生じたり、人の安全に危険が生じたりする可能性があります。D-AIR RACING 1.1を持ち運ぶ前に、必ずスイッチがオフになっていることを確認してください。D-AIR RACING 1.1を使用しない時は、スイッチをオフにしておかなければいけません。

■■ D-AIR RACING 1.1を着用した状態で充電を行ってはいけません。充電中には本システムは非アクティブ状態です。

■■ 可燃物の近くでD-AIR RACING 1.1の充電を行ってはいけません。

●● D-AIR RACING 1.1とそのスペアパーツを熱源に曝してはいけません。

●● D-AIR RACING 1.1とそのスペアパーツを例えば暖炉やストーブなどといったものの火炎に投じてはいけません。

●● スペアパーツは、熱源、火炎、電磁波源から離れた場所で取り扱ってください。

●● D-AIR RACING 1.1はお子様の手の届かないところに保管してください。

●● システムに異常が認められる場合は、スイッチを切り、最寄りのDAINESEサポートセンターまでお問い合わせください。

●● エアバッグが作動した後は、本取扱説明書に記述に従ってDAINESEサポートセンターで復元してもらうまでは使用してはいけません。

●● D-AIR RACING 1.1に損傷が発生した場合は、DAINESEサポートセンターまでお問い合わせください。

●● 本システムは人体の不意の動作に敏感に反応します。本システムがROADモードに設定されている場合は、通常のオートバイ走行時に必要もないのにわざとウィリー走行をしたり、スリップさせるなどといった行為は避けてください。

●● 休憩時や停車時には、車両から降りたらすぐに本システムのスイッチをオフにしなければなりません。

●● 走行を開始する前に、D-AIR RACING 1.1がGPS信号または車両の振動を正しく識別したことを必ず確認してください（緑色のLEDが点灯しつづける状態）。正しく識別できた場合のみにシステムがオンになります。

●● D-AIR RACING 1.1は、オートバイとユーザーとの間に物理的または機械的な接続を必要としないインテリジェントな装置です。

■ エアバッグ膨張時にエアバッグシステムのある体の部位に軽い圧力を感じる場合があります。

●●● **最重要警告:** ユーザーの健康上深刻な影響を及ぼす可能性があることについての警告です

●● **重要な警告:** ユーザーの安全に影響を及ぼす可能性があることについての警告です

■ **知っておくと役立つ警告:** システムの機能に影響を及ぼす可能性のある警告です

- D-AIR RACING 1.1は、0°C ~ 40°Cの温度範囲内でのみ使用してはいけません。注意: 0°C ~ 40°Cの範囲外の環境に長時間放置しますと、本システムの機能に支障を来すことがあります。
- D-AIR RACING 1.1は、実際の使用条件により摩耗します。D-AIR RACING 1.1のご使用または保管前に必ず摩耗や破損の兆しがないかどうか確認してください。
- ご使用前には毎回、本書に記載された説明に従ってD-AIR RACING 1.1が正常に作動することをしっかりと確認してください。エラーやその他の異常表示が出ている場合は、D-AIR RACING 1.1 を使用せずに最寄のDAINESEサポートセンターへお問い合わせください。

- **最重要警告:** ユーザーの健康上深刻な影響を及ぼす可能性があることについての警告です
- **重要な警告:** ユーザーの安全に影響を及ぼす可能性があることについての警告です
- **知っておくと役立つ警告:** システムの機能に影響を及ぼす可能性のある警告です

用語集

表 1: システムのアクティブ状態の定義

用語	定義
システムが オン の状態	システムはエアバッグを膨張できる状態です。この状態のときに作動条件にあてはまる事象が発生した場合に、システムは肩を保護することができます。
システムが オフ の状態	システムはエアバッグを膨張させることのできない状態です。システムは肩を保護しません。

2 D-AIR RACING 1.1 の用途

2.1 前提

D-AIR RACING 1.1は、公道走行モード (ROAD) とサーキット走行モード (RACING) のいずれでも、オートバイライダーを保護するためのシステムです。D-AIR RACING 1.1は、専用に設計された衣類に内蔵されており、オートバイのライダーが使用できます。個人用保護具 (PPE) として認証を取得した保護具です。



警告:

- *** D-AIR RACING 1.1 を本来意図された用途以外に使用してはいけません。
- *** RACINGモードでは、D-AIR RACING 1.1は一般道から切り離されたサーキットのみで使用しなければなりません。理由の如何にかかわらず、公道や一般の交通に開かれた場所で使用してはいけません。RACINGモードでは、本装置は障害物との衝撃に対する保護を一切提供しません。

*** ROADモードでは、D-AIR RACING 1.1は一般道でのみで使用しなければなりません。

*** D-AIR RACING 1.1は、モトクロス、スーパーモタード、トライアル、スーパークロス、フリースタイル、ピットバイク、その他類似したスポーツに使用してはいけません。

*** D-AIR RACING 1.1を着用した際にカバーされない部位については保護効果は一切ありません。

*** この製品は、D-AIR RACING 1.1を内蔵させるべく特に設計されたウェアに内蔵した状態で認証を取得しておりますので、D-AIR RACING 1.1をウェアの一部とみなさなければなりません。**D-AIR RACING 1.1を単体のプロテクターとして使用することは想定されていません。**

2.2 D-AIR RACING 1.1プロテクターが提供する保護機能

DAINESEのD-AIR RACING 1.1は、特別の保護機能を提供するため、個人用保護具（PPE）として扱われます。そのため規則（EU）2016/425の規定要件を満たさなければいけません。本書の対象となるD-AIR RACING 1.1プロテクターは規則（EU）2016/425においてカテゴリーIIの個人用保護具（PPE）として分類されますので、認証機関による「EU型式審査」をクリアしないとDAINESEではCE認証マークを付けることができません。

お買い上げの D-AIR RACING 1.1 は次の公認認証組織より認証を取得しております:

EU公認認証機関第2008号 DOLOMITICERT Scarl
Zona industriale Villanova 7/A - 32013 LONGARONE
(BL) 本書の「5 認証について」の章にその詳細が記載されています。

個人用保護具D-AIR RACING 1.1のPPE規則（EU）2016/425の規定による健康及び安全のための基本的要件に対する適合性は、次の規格の記述に従って評価が行われています:

- EN 1621-4:2013 Motorcyclists' protective clothing against mechanical impact – Part 4: (欧州規格 EN 1621-4:2013 オートバイライダーのための力学的衝撃保護衣類「第4部」): オートバイライダーの膨張式保護具「要件及び検査方法

本装置の仕様に上記の規格で評価できないものがある場合は、正規認定機関との合意のうえで解析が行われています。

2.3 D-AIR RACING 1.1プロテクターが提供する保護性能

本書の対象となるプロテクターは、転倒時の力学的衝撃のリスク対策に限定した保護を提供すべく設計・製造されているため、第2級の個人用保護具（PPE）として扱われます。個人用保護具D-AIR RACING 1.1が提供する保護レベル決定テストの結果については、表2を参照してください。

表2: プロテクターの性能

製品識別コード	適用された試験方法	試験温度 [°C]	50ジュールの衝撃で 伝わる力	(適用される技術規格によるレベル1/2)
			数値 平均値/最大値	レベル1の要件: 平均値 ≤ 4,5 kN 1回の衝撃による数値 ≤ 6 kN レベル2の要件: 平均値 ≤ 2,5 kN 1回の衝撃による数値 ≤ 3 kN
D-AIR RACING 1.1.1				
D-AIR RACING 1.1.2	EN 1621-1: 2012	+ 23°C	平均値: ≤ 2,5 kN 最大値: ≤ 3 kN	2
D-AIR RACING 1.1.3				

注: D-AIR Racing 1.1の保護レベルは、PA Armorショルダープロテクターと合わせて衝撃試験を実施した後に決定されます。

D-AIR RACING 1.1 は殊に次の保護性能を提供します:

- ・ **システム起動時**に肩のゾーンの付加的保護を提供します。
- ・ 衝撃を受ける際に首の動きを制限します。D-AIR RACING 1.1は、頭部から頸部へかけての角度を制限し、ヘルメットの動きを抑えます。

2.4 D-AIR RACING 1.1プロテクターのマーク表示の説明

プロテクターの表示マークは規則（EU）2016/425および適用される技術文書に準拠したものです。

プロテクターの表示マークの意味については表3をご参照ください。

表3: 装置の表示マーク



マークはプロテクターに縫い付けられたラベルに表示されています。タグには以下の表示があります。

マークはウェアの内側に縫い付けられた3枚のラベルに表示されています。 ラベルには以下の表示があります:	
	製造元の名称と商標
	CEマークは欧州規則2016/425の要求事項をクリアした保護ウェアであることを証明します。
	UKCAマークはオートバイライダー用の保護ウェアが英国での適用に応じて改訂された個人用保護具規則2016/425の要件をクリアした適合品であることを証明します。
	取扱説明書があり、それを読むよう促すアイコンです。

D-AIR RACING 1.1.2	- D-AIR RACING 1.1製品識別コード。製品のモデルごとに異なる社内コードが割り当てられます。 '.2'コードの.1.2.3.の後に続く拡張コードはシステムのサイズを示します。コードの数値は1~3まであります (.1はS、.2はM、.3はLサイズ)。
AIRBAG	膨張式プロテクターであることを示します。
	オートバイ専用のプロテクターであることを示します。
2	適用される技術規格による膨張式プロテクターの性能レベルの表示。
S	EN1621-1:2012規格に基づいた保護部位の特定表示です。
TYPE "A"	規格EN1621-1:2012、タイプAまたはタイプBに基づき、保護される部分(面積)の大きさを示します。保護面積を割り出すには、表4をご参照ください。

これらのCEマーク表示に加えて、DAINESEによるトレーサビリティ管理コードが記載されている場合もあります。このコードはタグの下部に小さな文字で表記されます。トレーサビリティ管理コードは上の例とは異なるマーク表示にも記載されることがあります。

2.5 D-AIR RACING 1.1で適切な保護機能を得るためのサイズの選択および着用の仕方

D-AIR RACING 1.1は、専用に設計され認証を取得した衣類のみに内蔵する形で使用するよう開発された保護装置です。

適切な保護性能を確保するために、製品に付属する取扱説明書を熟読のうえ、D-AIR RACING 1.1のために特に開発され認証されたウェアのサイズ選びにおいては細心の注意を払ってください。



警告:

... ウェアのサイズが合っていないと、作動すべきでない状況でエアバッグが作動してしまう可能性があります。正しいサイズの選択は、本システムを適切に機能させるために非常に重要です。D-AIR RACING 1.1を内蔵して使用するために特に設計され認証を取得した衣類を購入する際には、販売店の方がお客様の体格等を確実にチェックし、製品に付属する本取り扱い説明書のサイズ表に基づいて適切なサイズの製品を選んだことを確認してください。

- ・ サイズ表がユーザーの体格に合わない場合は「特注」バージョンを選ばなければいけません。
- ・ 体重に著しい変化があった場合は、サイズが合っているかどうかを再確認してください。

2.6 D-AIR RACING 1.1システムへのアクセスおよび正しい取り付け方

D-AIR RACING 1.1にアクセスするには、図1を参照しながら次の説明に従ってください。

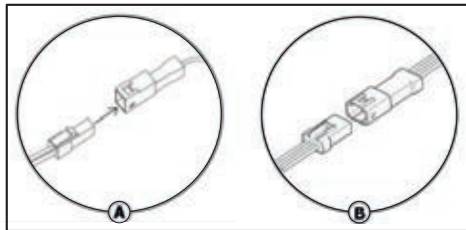
1. レーシングスーツを開き、内布のファスナーを開けます。
2. レーシングスーツの内布とハンプの境い目にある中央のファスナーを下げます。
3. ハンプが専用のポケット内の正しい位置にあることを確認してください。
4. ハンプのコネクターがポケット内のコネクター (A-B) としっかり接続されていることを確認します。
5. エアバッグのどこかに折りたたまれたり巻かれたりした状態になった部分がなく、全体が広がった状態であることを確認してください。
6. ガス発生器が「付録A」の章の記述通りに正しく取り付けられていることを確認してください。



警告:

- ... システムのスイッチをオンにして適切に作動させるためにはケーブルを正しく接続することが必須です。
- ... エアバッグを平たい形に配置しないと、エアバッグ作動時に危険な状況になることがあります。
- ・ D-AIR RACING 1.1の取付け/取外しが思うようにできない場合や、詳細情報が必要な場合は、DAINESEサポートセンターまでお問い合わせください。

図1: システムの取り付け/取り外し

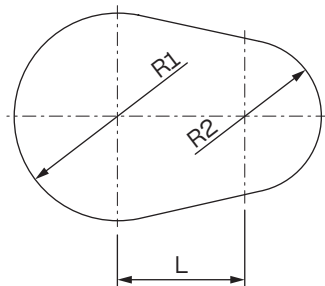
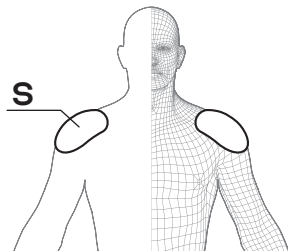


2.7 D-AIR RACING 1.1の位置および保護最小面積

次の表4にD-AIR RACING 1.1プロテクターによる保護部位の位置および最小保護面積を示します。

表4

プロテクター	タイプ A [MM]			タイプ B [MM]		
	R1	R2	L	R1	R2	L
S	55	32	64	70	40	80



2.8 D-AIR RACING 1.1の用途、完全な状態、効率

D-AIR RACING 1.1の設計上意図された機能は、本システムを正しく取り付けて調整し、取り付けたウェアを適切に着用し、スイッチをオンにした状態でのみ作動します。



警告:

■■■ D-AIR RACING 1.1は、事故の際に伝達される力を制限して傷害のリスクを減らすためのものです。ねじれや過激な動きによる外傷については、いかなるプロテクターでも保護することはできませんのでご注意ください。いかなるプロテクターでも、事故によるあらゆる衝撃から保護することは不可能であり、損傷に対する完全な保護を保証することはできません。

■ D-AIR RACING 1.1には、例えばガス発生器の交換などのためのスペアパーツが想定されています。スペアパーツの交換は、DAINESE純正品を使い、「付録 A: D-AIR RACING 1.1ブランド製品のガス発生器の取り付けおよび交換」の記述に従って行わなければいけません。

■ DAINESSE純正スペアパーツをお求めの際は、お買い上げの販売店にお尋ねになるか、またはウェブサイト (www.dainese.com) をご覧ください。

2.9 D-AIR RACING 1.1プロテクターの耐用年数

DAINESEは、ご購入時より5年間につき、本装置の適性を保証します。個人用保護具の耐用年数は、使用頻度と保管時のお手入れの仕方によっても変わります。



警告:

- 保証期間を過ぎても使用を続けた場合、DAINESEは本装置の適性を保証せず、一切責任を負いません。
- ご使用の前に毎回D-AIR RACING 1.1が完全な状態であるか確認してください。磨耗や破損などの可能性が疑われる場合はDAINESEサポートセンターまたはDAINESEの正規販売店までお問い合わせください。

■■■ 使用前と使用中にD-AIR RACING 1.1ザーインターフェースの目的は、システムの状態、適切な機能状態、故障を知らせることであり、その詳細は本書の付録Bに記述されています:「D-AIR-RACING 1.1ブランド製品のユーザーインターフェースのLED点滅表示」。

3 D - A I R R A C I N G 1 . 1 の エ ア バ ッ グ 部 分 に つ い て の 説 明

3.1 前提

D-AIR RACING 1.1は、公道走行モード (ROAD) とサーキット走行モード (RACING) での使用時にオートパイライダーを保護するための画期的なシステムです。

3.1.1 電子装置

D-AIR RACING 1.1はシステムの起動を司る電子プラットフォームによって制御されます。

電子装置のユニットの電源は充電式のリチウムイオンバッテリーにから供給されます。装置のスイッチのオン操作時にランプの点滅によりバッテリーの残量が表示されます。ランプ表示の解釈については「付録 B: D-AIR RACING 1.1ブランド製品のユーザーインターフェースのLED点滅表示」に説明されています。

電子システムはライダースーツの空力ハンプ内に収納されています。



警告:

*** システムに異常があるとき (ユーザーインターフェースのLEDが赤で点滅している場合) は使用を見合わせてDAINESEサポートセンターへお問い合わせください。

*** ペースメーカーまたはその他の電子医療機器をお使いの方は、本システムを使用してはいけません。電波が干渉して電子医療機器の正常な機能に影響を及ぼす可能性があります。

3.1.2 ユーザーインターフェース

ユーザーインターフェースとして、右腕の位置にLEDが1つ備わっています。このインターフェースは、ユーザーに必要な情報を知らせるためのものです。ユーザーインターフェースの挙動は「付録 B: D-AIR RACING 1.1ブランド製品のユーザーインターフェースのLED点滅表示」に記述されています。

3.1.3 エアバッグ

D-AIR RACING 1.1にはエアバッグが1個内蔵されており、エアバッグを膨張させるガスの発生器が接続されています。エアバッグが膨らんで、頸部、肩、鎖骨のエリアをカバーします。

3.1.4 バッテリーおよびシステムの持続時間

一回のフル充電でのバッテリーの推定持続時間は12～14時間です。

バッテリーにはメモリー効果はないので、継ぎ足し充電を行っても問題はありません。

システムのフル充電の所要時間は約4時間です。

DAINESE D-AIRアプリを使って装置を「SLEEPING MODE」モードにしない限り、使用しない期間には2カ月毎に少なくとも1回はフル充電を行うことを推奨いたします。

バッテリーの機能と充電についての詳細は、「付録 B: D-AIR RACING 1.1ブランド製品のユーザーインターフェースのLED点滅表示」をご覧ください。



警告:

- D-AIR RACING 1.1のバッテリーは電子装置ユニット内に内蔵されています。絶対に装置を開けてはいけません。装置を開けますと、製品の保証が無効になるほか、ユーザーが爆発のリスクに晒されることになります。
- 装置を火炎に投入したり、熱源に晒したりしてはいけません。爆発の危険性があります。
- バッテリーの機能は使い方や適切なメンテナンスを行うか否かによって変わりますので、上記はあくまでも参考値とお考えください。DAINESEは上述の数値を変更する権利を有します。

3.1.5 走行モード

D-AIR RACING 1.1は画期的なモジュラー式システムであり、次の走行条件に対応します:

- RACING
- ROAD

「RACING」走行モード

RACINGモードでは、D-AIR RACING 1.1は一般道から切り離されたサーキットのみで使用しなければいけません。理由の如何にかかわらず、公道や一般の交通に開かれた場所で使用してはいけません。RACINGモードでは、本装置は障害物との衝撃に対する保護を一切提供しません。

「ROAD」走行モード

ROADモードでは、D-AIR RACING 1.1は一般道でのみで使用しなければいけません。

3.1.6 D-AIRアプリ

D-AIR製品の使用時に新しい体験をお届けするために、DAINESEでは「D-AIRアプリ」という名称の新しいアプリケーションを開発しました。

このアプリケーションは、APPLEの「App Store」およびANDROIDの「Play Store」から対応モバイル機種にダウンロードすることができます。

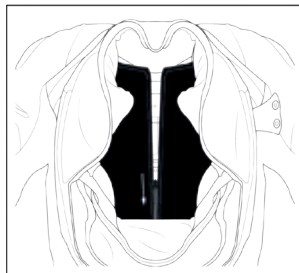
「D-AIRアプリ」の機能については、製品に付属する「D-AIR アプリー使い方ガイド」をご参照ください。

3.1.7 システムを初めて使用する時

お買い上げの製品は、危険物輸送の安全上の理由から、ガス発生器が取り付けられていてエアバッグに接続されてはいても電子装置から切り離された状態で納品されることがあります。

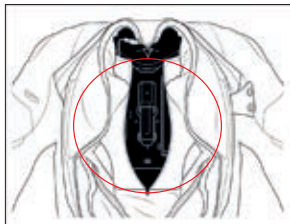
どんな操作を行うにせよ、その前に次に記述する順序に従ってガス発生器が電子ユニットに接続されているか否かを確認してください。

- レーシングスーツを開き、内布のファスナーを開けます。

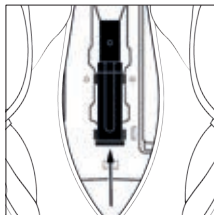


a

- b. レーシングスーツの内布とハンプの境目にある中央のファスナーを下げます。



- (b)
- c. 接続ケーブルがガス発生器の底に接続されているかを確認します。

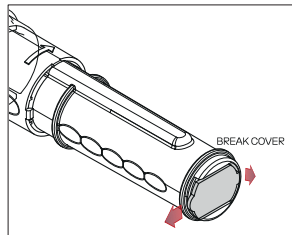


(c)

ケーブルが適切に接続されていたら、ファスナーを丁寧に閉めて、製品の登録を行い、初回の使用を始めます。

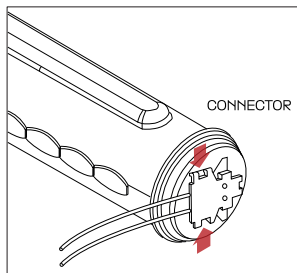
接続ケーブルがガス発生器の底に接続されていない場合は、ガス発生器をハンプ上の所定の位置から取り出して次の手順を行います:

- d. プラスチック製の保護タブを取り外します。



(d)

- e. コネクターをガス発生器の底の所定の位置に向け、ケーブルを接続します。



e

その後で、ガス発生器を再び所定の位置に挿入し、適切に固定されているか確認してから丁寧にファスナーを閉めます。製品の登録を行います。

ガス発生器が正しく接続されていることを確認するには、登録の手順（次の章を参照してください）を行った後で、システムのスイッチをオンにし、LEDの点滅を確認します。

「付録 B: D-AIR RACING 1.1ブランド製品のユーザーインターフェースのLED点滅表示」を参照してください。

3.2 ご購入後のシステムの登録について

D-AIR RACING 1.1システムのご購入後、「3.1.7 システムを初めて使用する時」の章に記述されたことを行った後に、アップデート/通知/リコール等があった場合に適切かつ確実に連絡が取れるよう、D-AIRアプリの登録サービスを通じてD-AIR RACING 1.1の所有者に関するデータをDAINESEへ通知する必要があります。

D-AIR RACING 1.1の登録を適切に行うには、システムの電源がオンになっていなければいけません。「3.3 システムのスイッチの入れ方/切り方」の章を参照してください。

システムのスイッチをオンにして登録を行う前に、「3.1.7 システムを初めて使用する時」の章をしっかりと読んでください。

システムの登録を行った後で、バッテリーをフル充電してください。

充電が完了すると、LEDが緑になって0.2Hz (5秒に1回) で点滅し、装置が使用可能な状態になったことを示します。充電とバッテリー残量のチェックの仕方については「B2 バッテリーの残量チェックおよび充電方法」の章をお読みください。



警告:

■■■ D-AIR RACING 1.1を所有するユーザーの情報を登録しないと、システムの機能をリリースできず、システムは保護機能を発揮できません。装置の登録を行わないと、インターフェースのLEDが白色で1Hz (1秒間に1回) の周期で点滅し、未登録であることを知らせます。

3.3 システムのスイッチの入れ方/切り方

D-AIR RACING 1.1内蔵ウェアを適切に着用（前述の章を参照してください）した後で、前のファスナーをしっかりと締め、下の図2に示すように、オン/オフボタンをしっかりと閉めてください。

図2: オン/オフボタン



システムのスイッチが適切にオンになると、「付録 B: D-AIR RACING 1.1ブランド製品のユーザーインターフェースのLED点滅表示」に記述されたやり方でユーザーインターフェースに表示されます。

オートバイに乗り終わったら、直ちにオン/オフボタンを開いてD-AIR RACING 1.1のスイッチをオフにしてください。



警告:

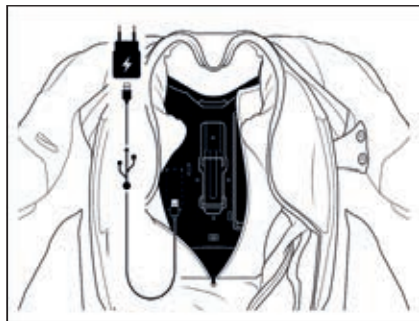
- システムを使用しないときは、同梱の安全用ボタンカバーを取り付けるか、またはシステムがSLEEPING MODEモードに設定されているか確認するか、またはその両方を行ってください。ボタンが不意に接触すると、システムのスイッチがオンになり、誤ってシステムが起動してしまう可能性があります。

3.3.1 バッテリーの残量チェックおよび充電方法

ご使用前にバッテリーの残量を確認してください。

バッテリー残量が少ない場合は、図3に示すようにUSBコネクターでシステムをコンセント (100-240V 50-60Hz) に接続してください。

図3: 充電器とUSBコネクター



100-240V 50-60Hzのコンセントがない場合、USBケーブルを直接パソコンに接続して充電することができますが、その場合、普段よりも充電に時間がかかることがあります。

電源につながれたUSBケーブルを接続すると、「付録B: D-AIR RACING 1.1ブランド製品のユーザーインターフェースのLED点滅表示」に記述されたやり方で数個のLEDが点灯し、充電中であることを示します。

充電ケーブルを外すときは注意が必要です。ケーブルを外すときの手順が正しく行われないと、電子基盤にダメージが生じることがあります。

DAINESEではIEC 62368-1規格に適合した充電器の使用を推奨しています。



警告:

*** システムを着用した状態では絶対に充電を行ってはいけません。

電圧が過負荷になった場合、ユーザーに危険な状態となる可能性があります。

*** システムを着用した状態での充電は絶対に行ってはいけません。充電中はシステムが機能しない仕組みになっています。

- ■ ■ 上記の注意事項を守らないと、バッテリーが発煙、破損、発火することがあり、人の安全が危ぶまれたり物損事故のリスクとなる可能性があります。
- バッテリー関連に異常がある場合は直ちにDAINESEサポートセンターへ連絡してください。
- ■ 可燃物の近くでシステムの充電を行ってはいけません。過熱した場合に火災を引き起こす可能性があります。
- ■ リチウムイオンポリマーバッテリー (Li-Po) を使用する際には、次の一般的ルールを守ってください。
- システムを使用する前に、バッテリーの残量を確認し、必要に応じて充電を行ってください。
- バッテリーの性能の低下を抑えるため、システムを使用しない場合にも、少なくとも2か月に1回は充電を行ってください。
- 充電中のバッテリーは放置せずに常に監視下においてください。
- バッテリーを分解してはいけません。
- バッテリーをショートさせないでください。
- バッテリーを交換してはいけません。
- バッテリーは、温度が50°Cを超える場所に保管してはいけません。
- 淡水・塩水を問わずバッテリーを水に漬けてはいけません。とにかく水との接触は避けてください。

- 温度が35°Cを超える場所でバッテリーを充電してはいけません。
- 充電の手順を変えたり充電用ハードウェアを改造したりしないでください。
- バッテリーを火炎に近づけてはいけません。
- バッテリーを本来の用途以外に使用しないでください。
- バッテリーに液漏れがある場合は、バッテリーに触れないでください。そのような場合には、直ちに販売店またはDAINESEサポートセンターまでご連絡ください。
- お子様がバッテリーに近寄らないようにしてください。
- バッテリーは、規程の時間よりも長時間充電してはいけません。
- バッテリーを電子レンジや高圧のかかる容器に入れてはいけません。
- バッテリーの挙動に異常がある場合は、充電を中止してください。
- バッテリーの挙動に異常がある場合は使用しないでください。
- バッテリーを異常に帯電した物に接触させてはいけません。

3.4 D-AIR RACING 1.1がアクティブ状態になるとき

システムは、次の条件が揃ったときにアクティブになります:

- ・ ROADモードでは、次の2つの条件のいずれかが成立すると、システムのスイッチがオンになり、エアバッグが作動できる状態となります:
 - ・ 車両に振動が発生している
 - ・ 速度が10km/h以上である
- ・ RACINGモードでは、次の2つの条件のいずれかが成立すると、システムのスイッチがオンになり、エアバッグが作動できる状態となります:
 - ・ 速度が50km/h以上である

スイッチがオンになったD-AIR RACING 1.1システムが作動する事象は次のとおりです:

ROADモード:

- ・ 障害物との衝突 (図4)
- ・ 車両との衝突 (図5)
- ・ ハイサイド (図6)
- ・ 回転を伴うローサイド (図7)
- ・ 回転を伴わないローサイド (図8)

RACINGモード:

- ・ ハイサイド (図5)
- ・ 回転を伴うローサイド (図6)

D-AIR RACING 1.1の作動時間は状況、衝撃等の強度、選択された走行モード (ROADまたはRACING) によって異なります。エアバッグは、展開後、最低5秒間は膨張状態を保つよう設計されています。



警告:

■■■ D-AIR RACING 1.1の作動時間は状況、衝撃等の強度、選択された走行モード (ROADまたはRACING) によって異なります。エアバッグは、最低5秒間は最低圧力を確保できるよう設計されています。エアバッグがしぼむ時間は30~45秒ですが、特殊な状況ではこれよりも長くかかることがあります。

■■■ 上述のアクティブ状態にするための条件を守らない場合、システムによる保護の提供は保証されません。

■■■ オートバイの使い方に応じて、ROAD、 RACINGのいずれかの走行モードを適切に選択してください。走行モードの使い方を誤ると、システムが起動しないか、または異常に起動してしまう可能性があります。

■■■ ROADモードでオートバイが停止しているときに、エンジンの振動を感知しない場合にはD-AIR RACING 1.1システムがアクティブ状態を保持しないことがあります。システムが非アクティブにならないよう、スタート&ストップモードを解除しておくことを推奨します。

■ 障害物に当たる角度は45°~135°の範囲内です。

図4: 障害物に当たる角度

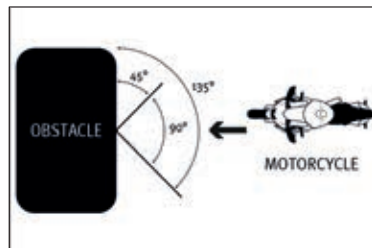


図5: 車両との衝突

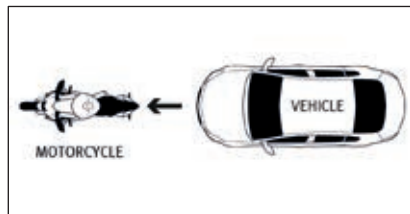


図6: ハイサイド - プログラムが起動

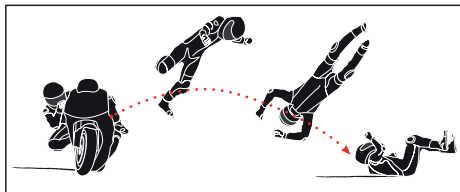


図7: 回転を伴うローサイド - プログラムが起動

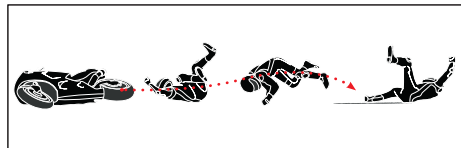
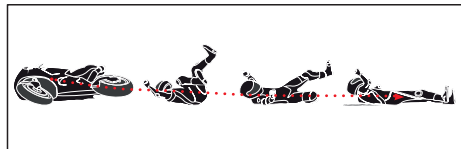


図8: 回転を伴わないローサイド - プログラムが起動





警告:

- 小さなウィリーや軽度のハンドルの振れといった程度の事象ではシステムは作動しません。これとは逆に、これまでに列挙したもの以外でも、極めて強度の事象が発生した場合にはシステムが作動してエアバッグが膨張します。そのため、システムがアクティブ状態のときに、通常の正しい乗り方とは異なるアクロバットの動作をしないでください。
- D-AIR RACING 1.1は、ローサイド転倒時に作動する設計となっており、その場合、路面と接触した瞬間に作動します。そのため、その後で起こる衝撃に対して保護されることになります。
- ROADモードでオートバイが他の車両または障害物に直接衝突した場合、D-AIR RACING 1.1は、オートバイが直接衝突した障害物よりも、いわゆる「第二の衝突」に対して効果的です。すなわち、最初の衝突の発生後、ユーザーが道路など他の物体に衝突する前にエアバッグが展開するというわけです。

3.4.1 D-AIR RACING 1.1 が作動したら

システムが作動した場合は、できるだけ早く、D-AIR製品を慎重に確認し、破損、裂けたり切れたり擦れたりした部分がないか確かめてください。特にエアバッグのある部分を重点的に確認してください。ダメージがある場合は、DAINESEのサポートセンターにお問い合わせください。

お使いのD-AIR RACING 1.1のエアバッグは、最大3回までの膨張を保証できるよう設計されています。ガス発生器が作動した後は毎回、「付録 A: D-AIR RACING 1.1ブランド製品のガス発生器の取り付けおよび交換」の記述に従って交換しなければいけません。

「D-AIRアプリ」のカウンターに作動の残り回数が表示されます。詳細については、製品に付属する「D-AIR アプリ-使い方ガイド」をご参照ください。

3回作動したら、エアバッグを交換しなければいけません。エアバッグを交換するには、DAINESEサポートセンターに連絡しなければいけません。



警告:

- システムが作動した場合、システムは作動しませんので、必要な作業が完了するまで使用してはいけません。
- 3回の作動が保証されるのは、エアバッグ、ライダーのウェアとそのアクセサリーおよびパーツが完璧な状態である場合に限りです。お使いの製品の状態が完璧であるか確信がもてない場合やダメージがある場合は、DAINESEのサポートセンターまでご連絡ください。
- システムが作動した場合は、ウェアとエアバッグの状態を丹念に確認してください。明らかな破損やダメージがある場合はDAINESEサポートセンターまでご連絡ください。

4 D - A I R R A C I N G 1 . 1 シ ス テ ム の メ ン テ ナ ンス

D-AIR RACING 1.1システムは、長期にわたって適切な機能が保証できるよう高度な品質基準に従って製造されていますが、定期的にシステムに簡単なメンテナンス作業を行うことが推奨されます。

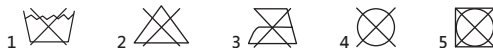
4.1 ウェア部分のみのお洗濯について

ウェアを洗濯する際には、ウェアの内側またはウェアの取扱説明書に表示された指示に従ってください。

4.2 D-AIR RACING 1.1の洗い方

!! D-AIR RACING 1.1は洗ってはいけません!

ウェアの洗濯方法については、特定の説明書および/またはウェアの内側に付いている洗濯ラベルを参照してください。



1. 水洗い不可
2. 塩素さらし不可
3. アイロン不可

4. ドライクリーニング不可
5. タンブラー乾燥不可



警告:

- D-AIR RACING 1.1を水またはその他の液体に漬けてはいけません。D-AIR RACING 1.1を水や他の液体に漬けると電子部品が不可逆的なダメージを受けることがあります。
- D-AIR RACING 1.1にアイロンを当てないでください。
- 流水で洗ってはいけません。
- お手入れには溶剤その他の化学物質を使用しないでください。
- 塗装してはいけません。また、性質の如何を問わず着色剤を使わないでください。
- 直射日光を避け、長時間日光に当てないでください。
- 極度の高温や低温にさらさないでください。
- 部分的にも一切改造してはいけません。

- 捻じったり曲げたりしないでください。このような行為は本製品の本来の用途に反する誤用となり、また製品の保護性能が低下したり破損したりすることがあります。誤用があったことが判明した場合、DAINESEではクレームや交換に対応致しかねます。
- 使用しない時は、乾燥した風通しの良い場所に保管し、衝撃や圧力がかからないようにしてください。
- 保管時には、装置自体の重量が限られた部分に集中してかからないような置き方をしてください。
- D-AIR RACING 1.1を、悪天候時に防水加工の施されていない保護ウェアに統合して使用する場合は、防水コートを上に着用して保護してください。
- 使用後は必要に応じて常温の換気の良い場所で乾燥させてください。ドライヤーその他の加熱器具は使用しないでください。

4.3 運搬方法

保存・移動時には付属のケースをご使用ください。



警告:

- 運搬中に誤ってシステムのスイッチがオンにならぬよう、常に「搬送モード」に設定しておいてください。
- 必ずシステムのオン/オフボタンを適切に外したことを確認し、オン/オフボタンに誤って接触してシステムのスイッチがオンになることのないよう、安全用ボタンガードを取り付けてください。
- この製品にはガス発生器と作動装置が備わっているため、航空輸送が禁じられているか、または特殊な輸送手続きが必要な場合があります。

D-AIR RACING 1.1 内蔵ウェアを航空便で発送する場合は、予め空港当局および航空会社に適切な発送手順について確認してください。

4.3.1 「搬送モード」の設定方法

ウェアを発送または搬送する前に、「搬送モード」機能に設定してください。「搬送モード」の起動方法については「D-AIR アプリ – 使い方ガイド」をご参照ください。



警告:

- システムが「搬送モード」に設定されているときは、白色のLEDが点灯し続けます。
- システムが「搬送モード」に設定されているときは、本装置はいかなる場合でもオンにはなりません。D-AIR製品をお使いになる前に、「搬送モード」を解除してください。

4.3.2 「搬送モード」を解除するには

ウェアをお使いになる前に「搬送モード」を解除してください。「搬送モード」の解除方法については「D-AIR アプリ – 使い方ガイド」をご参照ください。

4.4 オーナーの変更について

お持ちのD-AIR RACING 1.1を第三者へ譲渡する場合には、譲渡が行われる前にDAINESEまで通知を行い、新しいオーナーのデータを登録しなければいけません。このような場合には本書の末尾に記載されたDAINESEサポートセンターまでご連絡になり、表5に記載されたデータをお知らせください。

表5: オーナー変更時に通知が必要なエンドユーザーのデータ

新しいオーナー	以前のオーナー
名: _____	名: _____
姓: _____	姓: _____
住所: _____	住所: _____
市町村名: _____	市町村名: _____
国名: _____	国名: _____
電話/ファックス番号: _____	電話/ファックス番号: _____
メールアドレス: _____	メールアドレス: _____
	D-Airコード (D-AIR RACING 1.1に付いているラベル上に記載): _____



警告:

- アップデート/通知/リコール等があった場合に適切かつ確実に連絡が取れるよう、D-AIR RACING 1.1のオーナーに変更があった場合は、あらかじめDAINESEまで通知しておかなければいけません。

4.5 D-AIR RACING 1.1の電子システムのアップデート

前述したように、D-AIR RACING 1.1の内部には意図する状況においてエアバッグを作動させるための電子装置が備わっています。

この電子装置はファームウェアで制御されていますが、将来、性能の向上または新しい機能を提供するためにファームウェアを更新することができます。

ファームウェアの更新は、エンドユーザーの登録が行われていれば、「D-AIRアプリ」の更新機能を使ってユーザーご自身が行うことができます。

また、DAINESE S.p.a.の本社 (LOUVIGNY 35, COLCERESA (VI) ITALY) にて修理等の作業が行われる際に同時にファームウェアを更新してもらうことも可能です。



警告:

- DAINESEでは、D-AIR RACING 1.1の電子部品および管理・システムコントロール用ソフトウェアに対して予告なしに改良のための変更を行うことがあります。

5 認 証 に つ い て

5.1 CE認証

個人用保護具（PPE）D-AIR RACING 1.1は次の公認認証組織より認証を取得しています：EU公認認証機関第2008号 DOLOMITICERT Scarl, Zona industriale Villanova 7/A– 32013 LONGARONE（BL）。

6 適合性

D-AIR RACING 1.1の電子装置には欧州指令2014/53/EU REDの規定に従って特定の適合性テストを実施済みです。

EMC

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
- EN IEC 61000-6-1:2019
- EN IEC 61000-6-3:2021
- IEC 61000-6-1:2016
- IEC 61000-6-3:2020
- ETSI EN 300 328 V2.2.2

EMF

- EN IEC 62311:2020

SAFETY LVD

- EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020 + AC:2020
- EN IEC 62368-3:2020
- IEC 62368-1:2018 + COR1:2020
- EN 60529:1991 + AC:1993 + A1:2000 + A2:2013 + AC:2016 + A2/AC:2019 (IP5Xテスト)
- EN 60529:1991 + AC:1993 + A1:2000 + A2:2013 + AC:2016 + A2/AC:2019 (IPX4テスト)

米国における適合性

- FCC ID: YCP-STM32WB5M001

カナダにおける適合性

- IC:8976A-STM32WB5M01

韓国における適合性

- Registration number: R-R-2AS-M7B-Q95-B

J日本における無線機器認定

- 認定番号: 005-102490

7 使用制限

7.1 年齢と健康上の使用制限

火工品に関する欧州指令（2007/23）では、18歳未満の者への前述火工品の販売は禁じられています。

7.2 地域による使用制限

ロシアおよびイランでは、欧州指令によりGPS機器の使用が制限されているため、D-AIR RACING 1.1システムの動作は保証されません。

8 製品の廃棄

8.1 前提

D-AIR RACING 1.1には電子部品および高圧ガス発生器が含まれており、これらのコンポーネントは通常のゴミとして廃棄することはできません。環境保全を考慮し危険な廃棄物の散乱を避けるため、本書の内容を守ってください。

8.2 電子装置



欧州指令2012/19/EUに従い、電子装置は家庭用電気電子機器廃棄物 (RAEE) として扱わなければいけませんので、お住まいの国の規則に従って廃棄しなければいけません。RAEEのロゴの表示でそのような廃棄物を識別します。

8.3 ガス発生器

Il generatore di gas esausto deve essere smaltito come rifiuto ferroso presso i centri di raccolta autorizzati e secondo le modalità del Vostro paese.



警告:

- 本製品の廃棄方法を誤りますと、危険な状態を引き起こすか、または環境を汚染する可能性があります。

9 お客様サポートサービス

DAINESE S.p.A

Via LOUVIGNY, 35

36064 - COLCERESA (VI) - Italy

Tel.: 00390424410711

Fax: 00390424410700

E-mail: info@DAINESE.com

10 適合宣言書

欧州規則（EU） 2016/425に準拠した宣誓書をご覧になるには、リンク（<https://conformity.DAINESE.com>）を開き、プロテクターに縫い付けられた専用ラベルに記載されているか、またはプロテクター自体に刻印された「プロテクターの識別コード」を入力してください。

欧州規則（EU） 2016/425の規定で想定され英国法およびその改訂に取り込まれた英国での適合性宣言書をご覧になるには、リンク <https://ukcaconformity.DAINESE.com>を開き、プロテクターに縫い付けられた専用ラベルに記載されているか、またはプロテクター自体に刻印された「プロテクターの識別コード」を入力してください。

付録 A: D-AIR RACING 1.1ブランド製品のガス発生器の 取り付けおよび交換



警告:

■■■ システムが作動した場合は、ウェアとエアバッグの状態を丹念に確認してください。明らかな破損やダメージがある場合は、DAINESEサポートセンターまでご連絡ください。

■■■ ガス発生器の交換を行う前に、この説明書をよくお読みになり、記載された指示を忠実に守ってください。

■■■ ガス発生器は、想定された認定プロセスのほかにも、無害性を証明するための具体的なテストをクリアしていますが、次の注意事項を忠実にお守りください:

■■■ スペアパーツは、熱源、火炎、電磁波源から離れた場所で取り扱ってください。

■■■ 部品を例えば暖炉やストーブなどの火炎に投じてはいけません。

■■■ 危険を避けるため、ガス発生器をお子様の手の届く場所に置かないでください。

■■■ **最重要警告:** ユーザーの健康上深刻な影響を及ぼす可能性があることについての警告です

■■■ **重要な警告:** ユーザーの安全に影響を及ぼす可能性があることについての警告です

■■■ **知っておくと役立つ警告:** システムの機能に影響を及ぼす可能性のある警告です

A1 用途

この製品は、個人用保護具（規則（EU）2016/425におけるカテゴリーIIの個人用保護具）のエアバッグのスペアパーツとして使用するよう設計されています。



警告:

■■■ 本製品を本来意図された用途以外に使用してはいけません。

A2 スペアパーツの選び方

スペアパーツは外部接続式システムが備わったエアバッグのみと互換性があります。

ガス発生器がエアバッグ内でシールされたエアバッグを使ってはいけません。

A2.1 製品の完全な状態

交換手順にとりかかる前にエアバッグを丹念に点検し、擦り切れ、縫い目のほつれ、穴、切り傷など、エアバッグの完全な状態と保護性能に差し障りのあるものがないか確認してください。



警告:

■■■ 交換作業を始める前に、スペアパーツが完全な状態であることを確認してください。

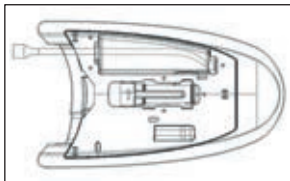
■■■ 裂け目、表面のダメージ、エアバッグとガス発生器との接続システムのダメージがあるエアバッグにはスペアパーツを使ってはいけません。

■■■ スペアパーツは、熱源、火炎、電磁波源から離れた場所で取り扱ってください。

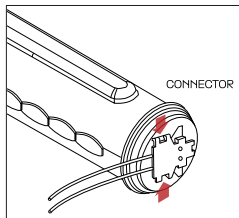
A3 ガス発生器の取り付けと取り外し

A3.1 取り外し

- エアバッグとガス発生器の接続システムにアクセスします。

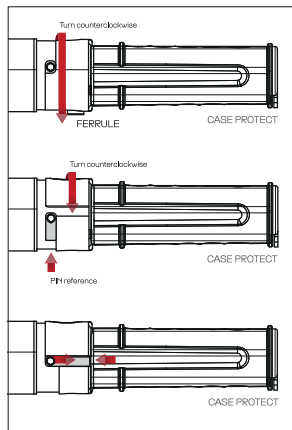


- ガス発生器の底部にある電子コネクタの両端を押して、外します。



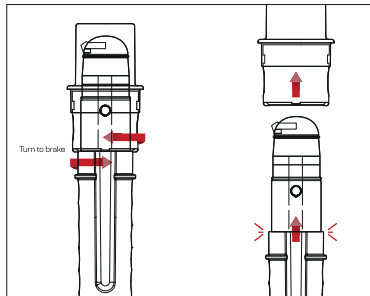
安全リングナットを反時計方向へ回します。リングナットがガス発生器の基準ピンの上まで来たら、ビニールの外カバーの上からガス発生器を反時計方向へストッパーに到達するまで回します。

リングナットとネクター本体の2箇所の開口部を揃えて、ガス発生器のピンの出口をつくり、ガス発生器を取り出します。

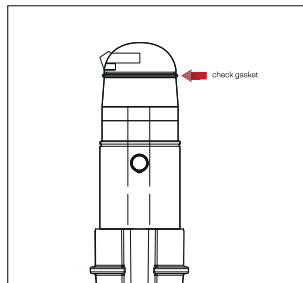


A3.2 新品のガス発生器の取り付け

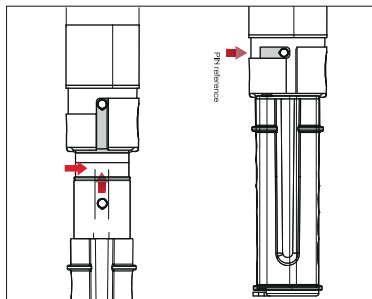
- 新品のガス発生器をしっかりと握り、ビニール製のカバーの上部を力いっぱい振り取り、発生器からキャップを分離します。



- ガス発生器の最上部にガスケットが付いていることを確認してください。



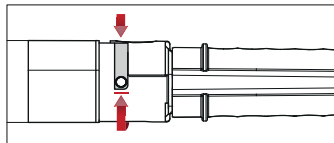
- コネクター本体にある挿入路を遮るものがないことを確認してください。新品のガス発生器をコネクター本体に強く押し付けて、ガスケットが所定のベアリングを取り付ける位置に入るように挿入し、ガス発生器を時計方向へ回してコネクター本体上のスッパーに到達するまで回します。



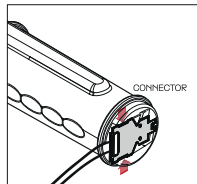
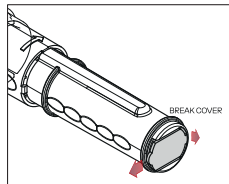
警告:

- この作業を行うにはある程度の力が必要です。新品のガス発生器を適切に取り付けることができなかったときは、最寄りの販売店へ連絡してください。

- 安全リングナットを時計方向へ、ガス発生器のピンに到達するまで回します。



- ガス発生器の底部にある封を破って電子コネクターを接続します。このとき正しい位置に接続するよう注意してください。



エアバッグとガス発生器をD-Airモジュール内に配置します。このときガス発生器のカバーをロックシステムに適切に留めるよう注意し、D-Airモジュールを閉じます。

A4 お手入れについて

お手入れ方法については、DAINESE D-Air製品に付属する説明書を参照してください。

A5 サポートサービスセンター

DAINESE S.p.A

Via LOUVIGNY, 35

36064 - COLCERESA (VI) - Italy

Tel.: 00390424410711

Fax: 00390424410700

www.DAINESE.com

E-mail: info@DAINESE.com

付録 B: D-AIR RACING 1.1ブランド製品のユーザーインターフェースのLED点滅表示

B1 システムのスイッチの入れ方/消し方

システムのオン/オフボタンを閉めた後で、次の手順で確認してください:

1. インターフェースに赤、緑、青のLEDが順に点灯したら正常に機能することを示します。そのようにならない場合は、DAINESEサポートセンターまたはDAINESEの正規販売店までご相談ください。
2. インターフェースのLEDが点灯して適切に作動することを示したら、今度はインターフェースが1Hzの周期でLED点滅させて、システムのバッテリー残量を表示します:
 - ・ 緑色で5回点滅した場合は、バッテリー残量が全体の100%~50%の範囲内であることを示します。
 - ・ 黄色で5回点滅した場合は、バッテリー残量が全体の50%~15%の範囲内であることを示します。
 - ・ 赤で5回点滅した場合は、バッテリー残量が全体の15%~0%の範囲内であることを示します。

ROADモードに設定されている場合:

3. バッテリー残量が表示された後、特に問題がなければ、LEDは青で点灯し続けます。この状態ならばシステムは適切に機能しますが、これだけではまだシステムのスイッチがオンの状態ではないため、保護機能は作動しません。システムのバッテリー残量が少なくなると、LEDが青の点灯と黄色の点滅に変わります。

RACINGモードに設定されている場合:

4. バッテリー残量が表示された後、特に問題がなければ、LEDは紫色で点滅します。この状態はシステムはGPS信号を待機中であることを知らせます。システムのバッテリー残量が少なくなると、LEDが紫色と黄色で交互に点滅します。
5. システムがGPS信号を受信すると間もなくLEDのインターフェースは紫色で点灯し続けます。この状態ならばシステムは適切に機能しますが、これだけではまだシステムのスイッチがオンの状態ではないため、保護機能は作動しません。システムのバッテリ

ー残量が少なくなると、LEDが紫色の点灯と黄色の点滅に変わります。

次の表示はシステムのモード設定がROAD、RACINGのいずれであっても、モードとは無関係に次のことを示します:

6. 緑色のLEDが点灯し続ける場合は、システムがアクティブ状態であり、保護機能が作動することを示します。システムのアクティブ/非アクティブ状態については、取扱説明書のしかるべき章に説明があります。システムのバッテリー残量が少なくなると、LEDが緑色の点灯と黄色の点滅に変わります。
7. システムを内蔵するウェアのオン/オフボタンを外すと、システムのスイッチをオフにする手順が開始されます。この場合、LEDインターフェースは赤で素早く点滅します。



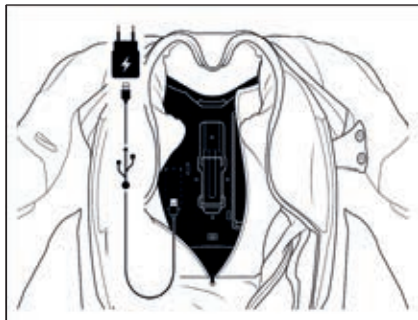
警告:

- バッテリー残量が少ない状態でシステムを使用した場合は、できるだけ早急に充電を行ってください。
- システムが登録されていない場合、LEDが白色で点滅してそのことを知らせます。システムを所有するユーザーの情報登録を怠ると、システムの機能をリリースすることができないため、システムは保護機能を発揮できません。
- ランプが赤で点灯し続けるときは、システム上にエラーがあることを示します。その場合は、システムを内蔵しているウェアのオン/オフボタンでシステムの電源を一旦切ってから再びオンにしてください。エラーが発生してなかなか解決しない場合は、装置をパソコンのUSBポートへ接続して、www.DAINESE.com のサイトから入手可能なソフトウェアを使ってシステムの診断を行ってください。販売店またはDAINESEサポートセンターへお問い合わせください。

B2 バッテリーの残量チェックおよび充電方法

ご使用前にバッテリーの残量を確認してください。
バッテリー残量が少ない場合は、図B1に示すように
USBコネクタでシステムをコンセント（100-240V
50-60Hz）に接続してください。

図B1: 充電器とUSBコネクタ



100-240V 50-60Hzのコンセントがない場合、USBケーブルを直接パソコンに接続して充電することができますが、その場合、普段よりも充電に時間がかかることがあります。

USBケーブルを充電用電源に接続すると、ユーザーインターフェースのLEDが数回点灯して充電中であることを示します。

充電ケーブルを外すときは注意が必要です。ケーブルを外すときの手順が正しく行われないと、電子基盤にダメージが生じることがあります。

DAINESEではIEC 62368-1規格に適合した充電器の使用を推奨しています。

USBケーブルを接続すると、次のようにして充電が始まったことが通知されます:

- a. 緑色のLEDが0.2Hz（5秒に1回の点滅）で点滅すると100%充電されていることを示します。
- b. 緑色で点滅する場合は、バッテリーが全体の99%～50%充電されていることを示します。
- c. 黄色で点滅する場合は、バッテリーが全体の50%～15%充電されていることを示します。
- d. 赤で点滅する場合は、バッテリーが全体の15%～0%充電されていることを示します。

システムはフル充電が完了したときに限り較正プロセスを実行します。



警告:

■■■ システムを着用した状態では絶対に充電を行ってはいけません。充電を行う前に、必ず**D-AIR RACING 1.1**を脱衣してください。電圧が過負荷になった場合、ユーザーに危険な状態となる可能性があります。

■■■ システムを着用した状態での充電は絶対に行ってはいけません。充電中はシステムが機能しない仕組みになっています。

■■■ 上記の注意事項を守らないと、バッテリーが発煙、破損、発火することがあり、人の安全が危ぶまれたり物損事故のリスクとなる可能性があります。バッテリー関連に異常がある場合は直ちに**DAINESE**サポートセンターへ連絡してください。

■■ 可燃物の近くでシステムの充電を行ってはいけません。過熱した場合に火災を引き起こす可能性があります。

- **最重要警告:** ユーザーの健康上深刻な影響を及ぼす可能性があることについての警告です
- **重要な警告:** ユーザーの安全に影響を及ぼす可能性があることについての警告です
- **知っておくと役立つ警告:** システムの機能に影響を及ぼす可能性のある警告です

■■ リチウムイオンポリマーバッテリー (Li-Po) を使用する際には、次の一般的ルールを守ってください。

■ システムを使用する前に、バッテリーの残量を確認し、必要に応じて充電を行ってください。

■ バッテリーの性能の低下を抑えるため、システムを使用しない場合にも、少なくとも2か月に1回は充電を行ってください。

■ 充電中のバッテリーは放置せずに常に監視下においてください。

■ バッテリーを分解してはいけません。

■ バッテリーをショートさせないでください。

■ バッテリーを交換してはいけません。

■ バッテリーは、温度が**50°C**を超える場所に保管してはいけません。

■ 淡水・塩水を問わずバッテリーを水に漬けてはいけません。とにかく水との接触は避けてください。

- 温度が35°Cを超える場所でバッテリーを充電してはいけません。
 - 充電の手順を変えたり充電用ハードウェアを改造したりしないでください。
 - バッテリーを火炎に近づけてはいけません。
 - バッテリーを本来の用途以外に使用しないでください。
 - バッテリーに液漏れがある場合は、バッテリーに触れないでください。そのような場合には、直ちに販売店またはDAINESEサポートセンターまでご連絡ください。
 - お様がバッテリーに近寄らないようにしてください。
 - バッテリーは、規程の時間よりも長時間充電してはいけません。
 - バッテリーを電子レンジや高圧のかかる容器に入れてはいけません。
-
- **最重要警告:** ユーザーの健康上深刻な影響を及ぼす可能性があることについての警告です
 - **重要な警告:** ユーザーの安全に影響を及ぼす可能性があることについての警告です
 - **知っておくと役立つ警告:** システムの機能に影響を及ぼす可能性のある警告です

B3 システムの通知表示のまとめ

システムによる主な通知:

LEDの動作	説明	意味
	各色が交互に並んで点灯	システムの初期化とインターフェースの色のチェック
	緑のLEDが5個点滅	バッテリー充電状態 100%~50%
	黄色のLEDが5個点滅	バッテリー充電状態 50%~15%
	赤のLEDが5個点滅	バッテリー充電状態 15%~0%
	青で点灯し続ける	ROADモード: システムは正常に機能するが、車両が検出されていないため、スイッチはオフの状態なので保護機能は利用不可。
	青で点灯し黄色で点滅	ROADモード: システムは正常に機能するが、車両が検出されていないため、スイッチはオフの状態なので保護機能は利用不可。バッテリー残量が少ない

LEDの動作	説明	意味
	紫で点滅	RACINGモード: システムは機能するが、GPS信号待機中。システムのスイッチがオフなので保護機能は利用不可。
	紫と黄色で点滅	RACINGモード: システムは機能するが、GPS信号待機中。システムのスイッチがオフなので保護機能は利用不可。バッテリー残量が少ない
	紫で点灯し続ける	RACINGモード: システムは正常に機能しGPS信号を受信しているが、スイッチがオフなので保護機能は利用不可。
	紫で点灯し黄色で点滅	RACINGモード: システムは正常に機能しGPS信号を受信しているが、スイッチがオフなので保護機能は利用不可。バッテリー残量が少ない。
	緑で点灯し続ける	システムが機能していてスイッチがオンで、保護機能を利用可。
	緑で点灯し黄色で点滅	システムが機能していてスイッチがオンで、保護機能を利用可。バッテリー残量が少ない
	赤で素早く点滅	システムのスイッチがオフになる途中

LEDの動作	説明	意味
	赤でゆっくり点滅	システムに異常がある、またはエアバッグが破裂している
	白でゆっくり点滅	システムが未登録
	黄色と紫で素早く点滅	アップデート中
	緑で点滅	充電中バッテリー充電状態 100%
	緑で点滅	充電中バッテリー充電状態 99%~50%
	黄色で点滅	充電中バッテリー充電状態 50%~15%
	赤で点滅	充電中バッテリー充電状態 15%~0%

LEDの動作	説明	意味
	白で点灯し続ける	搬送モードに設定されている

B4 サポートサービスセンター

DAINESE S.p.A

Via LOUVIGNY, 35

36064 - COLCERESA (VI) - Italy

Tel.: 00390424410711

Fax: 00390424410700

www.DAINESE.com

E-mail: info@DAINESE.com

THE AIRBAG SYSTEM



DAINESE